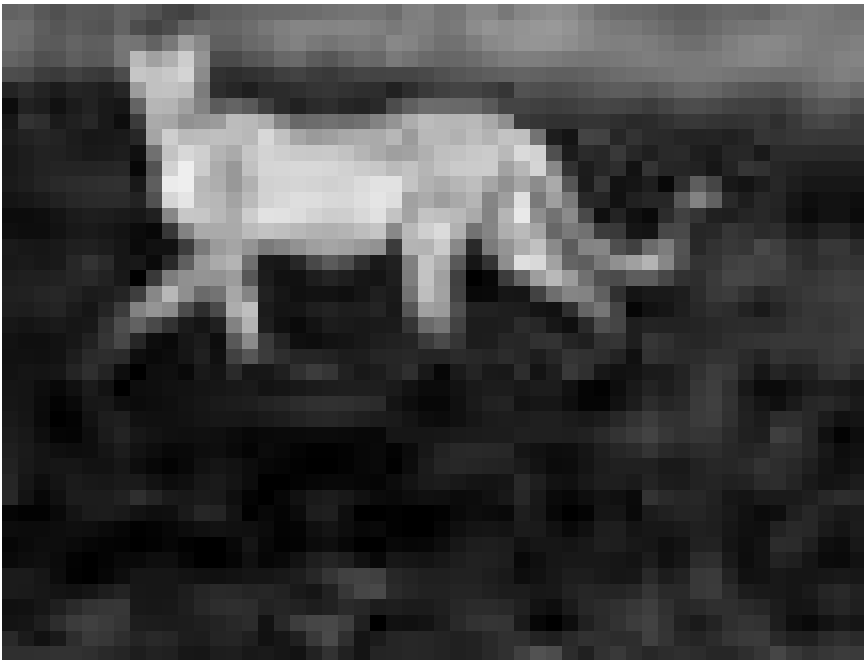




EXPO



Ein Strich in der Landschaft? Wildes Tierleben steht im Mittelpunkt der Arbeiten der deutschen Fotografin Britta Jaschinski. Ab diesem Samstag, dem 23. Juli in der Paul Wurth Halle im Fond-de-Gras.

Asselborn

Lilibeth Barthel

peintures et aquarelles, Galerie du Moulin (maison 158, tél. 99 86 16), jusqu'au 25.7, ve. - lu. 14h - 18h.

Bastogne

Pays'arbres : La cabane au bout du jardin

oeuvres d'Agence, de Michel Clerbois, Daniel Daniel, Michael Dans, Jonathan De Winer, David Evrard, Jerry Franz, Pablo Garcia Rubio, Patrick Guns, Djos Janssens, Michel Leonardi, Christophe Terlinden, Neal Beggs, Simona Denicolai & Ivo Provoost, Sylvie Macias Diaz, Xavier Martin et Sandra Pryczynski, Parc Elisabeth et L'Orangerie (rue Porte Haute, tél. 0032 61 21 65 30), jusqu'au 28.8, en permanence (parc), ma. - di. 14h - 18h.

Bettembourg

Martine Pinnel

photographies, Bâtiment « La Celula » (71, rte de Dudelange), jusqu'au 22.7, ve. 15h - 18h.

Clervaux

World Press Photo 2011

Ancien Hôtel du Parc (rue du Parc), jusqu'au 24.7, ve. - di. 11h - 18h.

Differdange

Marc Weis:

Déifferdeng natierlech

Fotoen, Parc Gerlache, bis Ënn Oktober, all Dag.

Dudelange

Lee Miller : Correspondance d'un No Man's Land

photographies, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 2.10, ma. - di. 10h - 22h.

„(...) eine interessante Entdeckung, da die Ausstellung gerade eine wenig bekannte luxemburgische Geschichtsepoche aus dem Blickwinkel einer Amerikanerin beleuchtet.“ (cw)

Pittoresque... ! Pittoresque... ?

Regards d'artistes sur le quartier de la petite Italie de Dudelange, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 31.7, je. - di. 15h - 19h.

Esch

L'art dans les camps, par et pour les Luxembourgeois

Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 16.10, me. - di. 14h - 18h.

La Cité des Sciences

présentation du futur quartier universitaire, Ancien bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 18h.

Gina Wetzel :

Bessie's Song to her Doll

D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette,

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter), Luxembourg, lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

EXPO

tél. 54 42 45-202), *jusqu'au 31.7, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Esch-sur-Sûre

Face2Face : Begegnung mit dem Süden

Fotografien, Hôtel de la Sûre, *bis zum 24.7.*

Eupen (B)

Jean-Marie Biwer : Believe it or Not et Thomas Brenner : Border

peintures et photographies, Ikob - Musée d'Art Contemporain (Loten 3), *jusqu'au 14.8, ma. - di. 13h - 17h.*

Fond-de-Gras

Britta Jaschinski : Wild ?

NEW photographies, Hall Paul Wurth, (Parc industriel et ferroviaire, tél. 26 50 41-24), *du 23.7 au 11.9, tous les jours 14h - 19h.*

Vernissage ce vendredi 22.7 à 19h.

Hesperange

Art & Light 2011

sculptures et installations de Doris Becker, Manon Bertrand, Heather Carroll, Laura Danzi, Yvette Gastauer-Claire, Florence Hoffmann, Christina Jekey, Anni Kenn-Fontaine, Marie-Josée Kerschen, Maryse Linster, Iva Mrzaková, Rita Sajevo, Claudia Schmitt, Aïda Schweitzer et Angelika Summa, parc communal, *jusqu'au 15.8, en permanence.*

Insenborn

Pol Bourkel : L'eau sous toutes ses formes

photographies, église, *jusqu'au 25.9.*

Lasauvage

Michel Heisbourg

Salle des pendus, (Carreau de la mine), *jusqu'au 11.9, tous les jours 14h - 19h.*

Luxembourg

50 les années fertiles

oeuvres de Bissière, Degottex, Eugène Dodeigne, Dewasne, Domela, Estève, Etienne-Martin, Fautrier, Faugeron, Giacometti, Gorin, Hajdu, Hartung, Galerie Bernard Ceysson et Galerie Bernard Ceysson Art Moderne (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08 et bld Joseph II), *jusqu'au 30.8, ma. - sa. 11h - 18h et je. - sa. 15h - 18h.*

Artmix : open studio

Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), *jusqu'au 23.7, ve. + sa. 10h - 12h + 13h30 - 18h30.*

Bara, Ralf Dereich, Myriam Holme, Shila Khatami et Daniel Lergon

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 3.9, ma. - sa. 11h - 18h.*

Raymond Bausch

peintures, Optique Rodenbourg (34, rue Philippe II, tél. 22 48 43), *jusqu'au 15.8, lu. - sa. 9h - 18h.*

Thierry Besseling, Miikka Heinonen et Wennig&Daubach : Open Season III

Espace BGL BNP Paribas (royal Monterey, coin blv. Royal et rue Notre Dame), *jusqu'au 24.7, ve. 9h - 16h30.*

Justine Blau : Schengenland

Kiosk (place de Bruxelles), *jusqu'au 4.9, en permanence.*

Braco Dimitrijevic

photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).

Emotions

reflets dans la peinture et la photographie, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 45 52), *jusqu'au 7.5.2012, ma. - je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

Visites guidées les ve. 18h (F) et di. 15h (L/D).

Isabelle Federkeil : Self + Who Am I?

photographies, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), *jusqu'au 23.7, ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h*

Fleck, Fleck, Fleck

oeuvres des enfants de la classe précoce de Kirchberg, tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *jusqu'au 2.10, en permanence.*

Tina Gillen : Paint Rock

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 3.9, ma. - sa. 11h - 18h.*

Haut en couleurs - Farbenfroh

Musée National d'Histoire Naturelle (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), *jusqu'au 26.2.2012, ma. - di. 10h - 18h.*

Elodie Huet

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 11.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Edouard Kutter: Lëtzebuerg - Stad a Leit

Fotoen, „Ratskeller“ vum Cercle-Cité (rue du Curé), *bis den 11.9., all Dag 11h - 19h.*

L'Europe à l'affiche. Une image en construction depuis 1950

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 26.3.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

„Die Ausstellung (...) ist eine gute Einführung ins Thema der Selbstdarstellung der EU - aber auch nicht mehr. Gerne hätte man etwas über Hintergründe erfahren, etwa darüber, wieviel Geld jährlich in Werbung und Kampagnen geflossen ist und fließt, welchen Umfang die Werbeabteilung der EU hat und in welchem Maße sich die Kampagnen heute moderner Medien bedienen (...).“ (cw)

Le Cedom sous toutes ses facettes

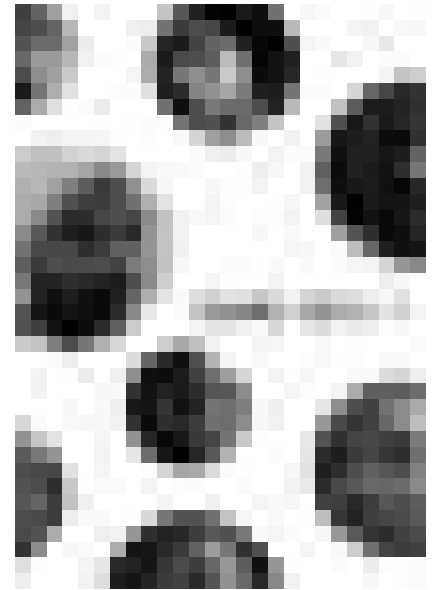
Bibliothèque nationale (37, blv. Roosevelt, tél. 22 97 55-228), *jusqu'au 16.8, ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 9h - 12h.*

Les Editions

travaux d'édition et artistes de la galerie, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16-56), *jusqu'au 15.9, ma. - sa. 10h - 18h.*

Jens Liebchen: Politik & Kunst - Kunst & Politik

Fotografien, Salles voûtées de l'Abbaye Neumünster (28, rue Münster, Tel. 26 20 52-1), *bis zum 14.8., täglich 11h - 18h.*



Um Fussball und die Frage „Wer bin ich“ geht es in der Galerie Clairefontaine. 14 kenianische Frauen, die allesamt am Sportprojekt der Hilfsorganisation „Care“ teilnehmen, haben zusammen mit der saarländischen Künstlerin Isabelle Federkeil diese Frage ergründet. Noch bis zum 23. Juli.

Ma passion - ma vision

photos, peintures et sculptures d'élèves de lycées luxembourgeois, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 15.1.2012, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

Mac Adams

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 11.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Filip Markiewicz : Sacrifice Bank

Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 30.7, ma. - sa. 12h - 18h.*

„Markiewicz legt den Finger plakativ in aktuelle gesellschaftliche Wunden (...) vielleicht etwas zu sehr (...) aber nichtsdestotrotz sehenswert.“ (Joerg Ahrens)

Melvin Moti : The Inner Self of Outer Space

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 18.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Mythes de l'atelier

artistes et ateliers dans la peinture néerlandaise du 19e siècle, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter,

EXPOTIPP



INSTALLATION

Mythos Schengen

Jörg Ahrens

Ganz in der Nähe der Gëlle Fra liegt an der „Place de Bruxelles“ der kleine Kiosk. Er fällt nicht weiter auf und versteckt sich sogar unter ausladenden Bäumen. Der Verkehr rauscht an ihm vorbei und lässt ihn unbeachtet links liegen. Auch als Tourist auf der Suche nach Sehenswürdigkeiten wird man kaum auf ihn aufmerksam werden. Er liegt zwar zentral, aber abseits jeder Route, egal aus welcher Richtung man kommt.

Ausgerechnet diesen kleinen Kiosk hat Justine Blau ausgewählt, um ihre Objekte zu präsentieren. Die 1977 geborene Luxemburgerin hätte kaum einen besser geeigneten Ort für ihr Anliegen auswählen können, geht es ihr doch um einen Mythos, der im Grunde aus einem ähnlich unauffälligen Ort heraus entstanden ist.

Unter dem Titel „Schengenland“ stellt sie die Frage, was dieses Schengen eigentlich ist, und versucht ihm ein Gesicht zu geben. Der kleine Ort an der Mosel steht seit dem dort 1985 unterzeichneten Abkommen für eine große Idee. Darüber hinaus ist nichts. Im Gegenteil musste seine Bedeutung sogar innerhalb Luxemburgs besonders erhöht werden, indem man der ehemaligen Gemeinde Remerschen 2006 seinen Namen gab. Im inner-europäischen Ausland hat auch dies nicht viel genutzt, so kann es einem als Luxemburger etwa in Deutschland bei einem Behördengang geschehen, dass man abgekanzelt wird mit der Behauptung Luxemburg gehöre dem

Schengener Abkommen nicht an. Auch Schengen liegt im Abseits am Rande einer „Place de Bruxelles“.

Anders wird Schengen bewertet bei Besuchern aus dem Rest der Welt. Für viele von ihnen ist der Ort, der ihrem Visum den Namen gegeben hat, ein Hort der Freiheit und Hoffnung, ein Ort, der einen Besuch lohnt und den die Künstlerin daher mit in der Fantasie verklärten Städten wie Timbuktu, Sansibar und Konstantinopel vergleicht.

Darüber hinaus eignet sich der Kiosk für Blaus Installation natürlich besonders wegen seiner früheren Funktion als Touristenfalle. Abgesehen von Zeitschriften wurden hier auch Postkarten und Souvenirs verkauft. Dem entsprechend präsentiert Blau im Schaufenster des Kiosks, öffentlich einsehbar und sauberlich arrangiert, bemalte Porzellanteller und -krüge, Postkarten, gravierte Silberteller, Schneekugeln und sogar bedruckte Flip-Flops. Alle verziert mit Motiven, die mehr oder weniger Bezug zu Schengen haben. Sei es nun das Schengener Schloss, das Europadenkmal, die Princesse Marie-Astrid oder schlicht das Muster des Schengenvisums.

Allerdings gelingt es Blau so nicht, Schengen als realen Ort aus seiner Position im EU-Gründungsmythos herauszulösen oder - wie sie es sich vorstellt - ihm gar tatsächlich eine eigene Ikonografie zu verschaffen. Dazu greift sie zu sehr auf die Elemente

zurück, von denen sie selbst sagt, sie reichen nicht aus, um Schengen zu beschreiben.

So steckt hinter der ganzen Präsentation eine gehörige Portion Ironie, die den PassantInnen allerdings kaum direkt ersichtlich wird, außer vielleicht in der Schneekugel mit einer Fotografie der Unterzeichnung des Abkommens oder den oben erwähnten Flip-Flops.

Besondere Spitzen sind freilich die ausgestellten Tassen, auf denen sie das Europamonument in Schengen einmal in die Wüste stellt und zum anderen in Bruegels „Turmbau zu Babel“ versteckt. So verweist sie geschickt auf eine Vielzahl von Problemen, die die EU immer noch umtreiben. Immerhin brachen in den vergangenen Monaten mit der Eurokrise und den Streitereien über Grenzkontrollen und Visavergaben existentielle Sorgen über diese herein.

Demzufolge könnte die Ausstellung kaum aktueller sein und ein kleiner Umweg zu dem unauffälligen Kiosk kann auch den innereuropäischen PassantInnen vielleicht noch einmal die Bedeutung Schengens verdeutlichen.

Kiosk Aica, noch bis zum 4. September.

tél. 47 96 45 52), *jusqu'au 10.10, ma. - je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

„(...) Auch wenn die Schleier um die Mythen des Ateliers nicht wirklich gelüftet werden, bietet die Ausstellung doch einige interessante Einblicke in das Leben und Selbstverständnis eines Malers und überzeugt vor allem durch ihre umfangreiche Umsetzung.“ (Jörg Ahrens)

Out of Storage III - Replay

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 18.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Thomas Pausz : Hortus Praxis

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 6.8, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Pauvre Luxembourg ?

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 29.4.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les je. 18h (L) et di. 15h (F).

„Die Ausstellung (...) lässt, wie sollte es anders sein, am Ende viele Fragen offen. Sie ist trotzdem in dem Maß gelungen, wie sie zum Fragen anregt.“ (rw)

Petits formats, grandes signatures

oeuvres de Fernando Barata, Véronique Colombo, Laurent Henn, Yutao Ge, Koolhaas, Miodrag, Katerina Nevolina, Ace Nilson, Agata Preyzner, Mitsuru Tateishi, Jean-Paul Wagner, Marko Zubak, Tamar Kasparian, Christian Bozon, Nathalie Grall, Arthur-Luis Piza, Javier Roz, Eve Stein, Mikio Watanabe, Yvon Matagne et Viktor Milkhaïlov, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), *jusqu'au 17.9, ma. - ve. 11h - 19h. Fermé en août.*

Yvon Reinard

dessins et peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 15.9, lu. ve. 8h30 - 17h30.*

Denis Robert

Galerie Miltgen (32, rue Beaumont, tél. 26 26 20 20), *jusqu'au 30.7, ma. - sa. 10h - 12h30 + 14h - 18h.*

EXPO

« Certaines toiles montrent l'artiste d'une façon strictement personnelle, d'autres démontrent qu'il n'est pas dépourvu d'humour ou d'autodérision (...) l'exposition vaut le coup (...) » (lc)

Claude Schmitz: Longing for Beauty et Tom Hermes : Holga Shots - A Toy Camera Diary
bijoux d'art et photographies, Galerie Orfèò (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), *jusqu'au 30.7, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Second Lives
oeuvres de Susan Anderson, Art Orienté Objet, Christopher Baker, Hermine Bourgadier, Slater Bradley, Lucille Calmel & Philippe Boisnard, Hsia-Fei Chang, Danica Dakic, Hans Eijkelboom, Joan Fontauberta, Aneta Grzeszykowska, Anna Hilti, Kaori Kinoshita & Alain Della Negra, Joachim Koester, Beryl Koltz, Susi Krautgartner, Annika Larsson, Andrés Lejona, Lucy McRae & Bart Hess, Cristina Nunez, Jens Pecho, Dorothée Smith, Catrine Val et Yuan Yanwu, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 11.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 14h (L), 15h (F) 16h (D).

Shinique Smith : New Degree of Love
Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), *jusqu'au 30.7, ma. - sa. 11h - 19h.*

Souvenirs d'Egypte
photographies anciennes, lithographies, gravures et cartes provenant de la collection Dan Kyrám, Jérusalem, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).

Edward Steichen : Portraits
photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).

John Stezaker
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 11.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Pascale Marthine Tayou : Black Forest
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 11.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Walking Through
collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 6.11, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

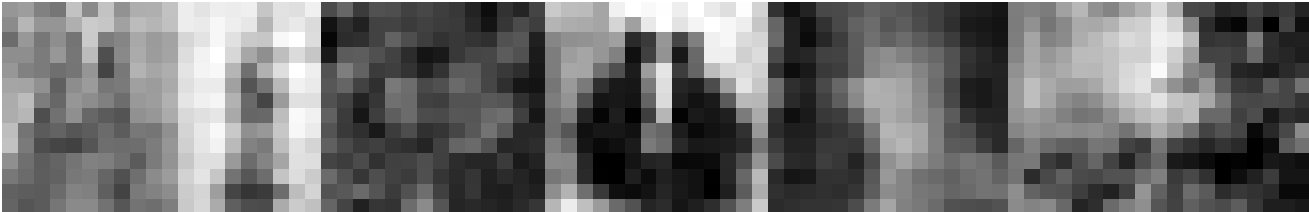
Gina Wetzel : Bessie's Song to her Doll
D'Konschtkëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster et au Cercle (tél. 54 42 45-202), *jusqu'au 31.7, lu. - sa. 9h - 19h.*

Manderen (F)
Robert Doisneau
photographies, Château de Malbrouck, (tél. 0033 3 87 35 03 87), *jusqu'au 28.8, ma. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 10h - 18h.*

Metz (F)
Philippe Cousin, Lin Delpierre et Joël Leick : Paris, Berlin, New-York et Seoul
photographies, Shimoni Gallery (3, rue Gambetta, tél. 0033 6 08 63 37 26), *jusqu'au 6.8, ma. - sa. 14h - 19h et sur rendez-vous.*

De l'arbre à l'armoire, l'âge d'or du mobilier lorrain
Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), *jusqu'au 19.9, lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés..*

Toute une programmation estivale : « Petits formats, grandes signatures » s'appelle l'expo à la Covart Gallery à Luxembourg-ville. A voir jusqu'au 17 septembre.



Nos vi[ll]es
photographies de Cyrus Cornut, Giovanni del Brenna et Steffen Rault, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 18.9, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.*

Rumelange

D'Lëtzebuerger Karbidsluucht
Nationalen Minemusée (Tel. 56 56 88, www.mnm.lu), *bis den 30.9, Dë. - So. 14h - 18h.*

Saarbrücken (D)

Saar Rock History
Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 30.12., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Schwebsange

Simone Finck, Yvette Gastauer-Claire und Solange Wozniak : Emotionen3
Malerei und Skulpturen, Mediterraner Garten (89, rte du Vin, www.mediterraner-garten.lu), *bis zum 31.7, Di. - So. 15h - 18h.*

Trier (D)

Armut - Perspektiven in Kunst und Gesellschaft
Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), *bis zum 31.7, täglich 9h - 17h.*

„Spätestens beim zweiten Gang durch die Ausstellung verschwimmen die Perspektiven. Es könnte sein, dass ebendies die die Absicht der Ausstellungsmacher war. Geht man aufmerksam durch die (...) Schau, ohne einen Blick über den europäischen Tellerrand zu erwarten, womit natürlich erklärende Ursachen für Armut ausgespart werden, könnte dieses Konzept aufgehen.“ (rw)

Jutta Limburg und Viviane Reiff
NEW Malerei, Atelier Boesner (Castelforte Str. 10, Tel. 0049 651 1 46 07 61), *vom 25.7. bis zum 19.8., Mo. - Fr. 14h - 18h.*

Eröffnung an diesem Samstag, dem 23.7. um 14h.

Troisvierges

Konstsummer 2011
Angelika Curcuru (22.7 - 31.7), Henriette Shinn-Pick (5.8 - 14.8), Mireille Weiten-DeWaha + Marco Weiten-De Waha (19.8 - 21.8), étudiants d'art (26.8 - 28.8), Galerie Orion (24, rue de la Gare), *jusqu'au 28.8, ve. 17h - 20h, sa. + di. 16h - 20h.*

Vianden

Marie Nowakowski : Colormanía
peintures, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), *jusqu'au 27.7, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.*

Agim Sulaj
Musée de la caricature et du cartoon (48, Grand Rue, tél. 621 28 37 90), *jusqu'au 28.8, ma. - di. 13h - 17h et sur rendez-vous.*

Völklingen (D)

Mel Ramos: 50 Jahre PopArt
Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 18.9., täglich 10h - 19h.*

Urban Art - Graffiti 21
Kunstwerke von 33 Künstlern aus Nordamerika und Europa, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.*

Wiltz

Schläifmillen
Galerie d'Art du Château (tél. 95 74 44), *jusqu'au 31.7, tous les jours 10h - 18h, ainsi qu'avant les spectacles et pendant l'entracte.*